



דף מזכרת SOUVENIR LEAF



חג החנוכה **FESTIVAL OF HANUKKAH**
נ"ה בכסלו - ו' בטבת התשנ"ז 13th - 6th DECEMBER 1996

HANUKKAH USA 32

FIRST DAY OF ISSUE

ישראל 2.50 ש"ח
HANUKKAH ISRAEL



חנוכה
HANUKKAH
1996



רשות הדואר
ISRAEL POSTAL AUTHORITY
השירות הבולאי PHILATELIC SERVICE

FESTIVAL OF HANUKKAH

6th - 13th DECEMBER 1996

The Hanukkah holiday commemorates the dedication of the Holy Temple and the Jewish victory over the Greeks. The Jewish Rebellion against the Greek rule broke out after Antiochus enforced unbearable edicts. The rebellion was lead by Matityahu the Hasmonian, a priest from Modi'in, and his five sons. After a number of battles lead by Yehuda HaMaccabee, the city of Jerusalem was liberated from the Greeks. The Hasmonians purified the Temple and the seven branched oil lamp. Only one cruse of oil was found, sealed by the high priest, and not rendered unholy by the Greeks. Tradition tells that the oil in this single small cruse lasted for eight days, until new oil could be obtained. This is the Miracle of Hanukkah.

Since ancient times, it is customary to light an additional Hanukkah candle on each additional holiday eve. Children particularly enjoy Hanukkah because of the holiday customs of eating doughnuts and potato latkes, fried in oil, to commemorate the miracle. The children also play games with a special Hanukkah spinning top, receive Hanukkah gifts, and light the candles.

The Souvenir Leaf shows two stamps, one American and the other Israeli. The joint American-Israeli production of the Hanukkah stamp issue is evidence of the special relationship between the two countries. The stamp was designed by the Jewish American graphic artist, Hannah Smotrich.

The Israel stamp is unique in that it is the first Israeli self adhesive stamp.



חג החנוכה

כ"ה בכסלו - ג' בטבת התשנ"ז

חג החנוכה נועד להזכיר את חנוכת בית המקדש ונצחון היהודים על היוונים. המרד היהודי נגד השלטון היווני פרץ בעקבות גזרותיו של אנטיוכוס. בראש המרד עמד מתתיהו החשמונאי, כהן ממודיעין, וחמשת בניו. לאחר מספר קרבות בהנהגת יהודה המכבי, שוחררה ירושלים מידי היוונים. החשמונאים טיהרו את המקדש ומנורת שבעת הקנים. כדי להעלות אש במנורה מצאו פך שמן אחד חתום בידי הכהן הגדול, שלא נטמא על ידי היוונים.

המסורת מספרת כי הפך הקטן היה מתמלא בכל יום מחדש בשמן, וכך הספיק להדלקת המנורה במשך שמונה ימים. זהו נס החנוכה. מאז הנוהג הוא שבמשך החג מדליקים בכל יום נר אחד נוסף בחנוכה.

חנוכה הוא חג חביב בעיקר על ילדים, בגלל המנהגים הידועים של אכילת סופגניות ולביבות מטוגנות בשמן, לזכר נס פך השמן; משחקים בסביבון; חלוקת "דמי חנוכה" לילדים והדלקת הנרות.

על גבי דף המזכרת מופיעים שני בולים - ישראלי ואמריקני. הנפקת בול חנוכה המשותף לישראל ולארצות הברית ממחישה את יחסי הידידות המיוחדים שבין שתי המדינות. את הבול עיצבה חנה סמוטריץ', מעצבת גרפית יהודיה אמריקנית.

חידוש מיוחד בישראל הונהג בבול זה והוא הבול הישראלי הדביק הראשון.